

**COMMISSION DECISION****of 10 February 2004****on the Community position on the amendment of the Appendices to Annex 4 to the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products**

(2004/278/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Decision 2002/309/EC, Euratom of the Council and of the Commission as regards the Agreement on Scientific and Technological Cooperation, of 4 April 2002 on the conclusion of seven agreements with the Swiss Confederation<sup>(1)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 5(2) thereof,

Whereas:

- (1) The Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products, hereinafter, 'the Agriculture Agreement', entered into force on 1 June 2002.
- (2) Article 6 of the Agriculture Agreement sets up a Joint Committee for Agriculture responsible for administering the Agriculture Agreement and ensuring that it operates smoothly.
- (3) Article 11 of the Agriculture Agreement provides that the Joint Committee for Agriculture may decide to amend Annexes 1 and 2 and the Appendices to the other Annexes to the Agreement.
- (4) The Community position to be taken by the Commission in the Joint Committee for Agriculture regarding the amendments to the Appendices must be defined.

- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The Community position to be adopted by the Commission in the Joint Committee for Agriculture set up by Article 6 of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products shall be based on the draft Decision of the Joint Committee for Agriculture annexed to this Decision.

*Article 2*

The decision of the Joint Committee for Agriculture shall be published in the *Official Journal of the European Union* after adoption.

Done at Brussels, 10 February 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

---

<sup>(1)</sup> OJ L 114, 30.4.2002, p. 1.

## ANNEX

**DECISION No 1/2004 OF THE JOINT COMMITTEE FOR AGRICULTURE SET UP UNDER THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE SWISS CONFEDERATION ON TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS****of 17 February 2004****concerning the amendments to the Appendices to Annex 4**

(2004/.../EC)

THE JOINT COMMITTEE FOR AGRICULTURE,

Having regard to the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products, and in particular Article 11 thereof,

Whereas:

- (1) The Agreement entered into force on 1 June 2002.
- (2) The purpose of Annex 4 is to facilitate trade between the Parties in plants, plant products and other objects subject to plant health measures. The said Annex 4 is to be supplemented by a number of Appendices as described in the Joint Declaration on the implementation of Annex 4 annexed to the Agreement (with the exception of Appendix 5, which was adopted at the time the Agreement was concluded).
- (3) The text annexed to this Decision divides up the subjects covered by the Appendices 4 as follows.
- (4) Appendix 1.A to this Decision defines the plants, plant products and other objects, originating in either Party, for which both Parties have similar legislation leading to equivalent results and which may be traded between them with a plant passport.
- (5) Appendix 1.B to this Decision defines the plants, plant products and other objects, originating outside the territories of the Parties, for which the plant health provisions of both Parties relating to imports lead to equivalent results and which may be traded between them with a plant passport if they are listed in Appendix 1.A or freely if not listed therein.
- (6) Appendix 1.C to this Decision defines the plants, plant products and other objects, originating in either Party, for which the Parties do not have similar legislation and do not recognise the plant passport.
- (7) Plants, plant products and other objects not explicitly listed in Appendix 1 and not subject to plant health measures in either Parties may be traded between the Parties without documentary, identity or plant health checks in connection with plant health measures.
- (8) Appendix 2 defines the legislation of both Parties having similar results.
- (9) Appendix 3 lists the authorities responsible for issuing plant passports.
- (10) Appendix 4 defines the zones referred to in Article 4 of Annex 4 and the specific requirements relating thereto which must be complied with by both Parties.
- (11) The references to the legislation in Appendix 5 should be amended to take account of changes in the legislation since the end of negotiations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The Appendices to Annex 4 to the Agreement are hereby replaced by the text annexed to this Decision.

---

*Article 2*

This Decision shall enter into force on 1 April 2004.

Signed at Brussels, 17 February 2004.

*For the Joint Committee on Agriculture*

The Heads of Delegations

*For the European Community*

Michael SCANNELL

*For the Swiss Confederation*

Christian HÄBERLI

*For the Secretariat of the Joint Committee on Agriculture*

Hans-Christian BEAUMOND

---

## APPENDIX 1

## PLANTS, PLANT PRODUCTS AND OTHER OBJECTS

A. **Plants, plant products and other objects, originating in either Party, for which both Parties have similar legislation leading to equivalent results and recognise the plant passport**1. *Plants and plant products*

## 1.1. Plants intended for planting, not including seeds

*Beta vulgaris* L.*Humulus lupulus* L.*Prunus* L., not including *Prunus laurocerasus* L. and *Prunus lusitanica* L.

## 1.2. Plants not including fruit or seeds, but including live pollen for pollination

*Chaenomeles* Lindl.*Crataegus* L.*Cydonia* Mill.*Eriobotrya* Lindl.*Malus* Mill.*Mespilus* L.*Pyracantha* Roem.*Pyrus* L.*Sorbus* L., not including *Sorbus intermedia* (Ehrh.) Pers.

## 1.3. Plants of stoloniferous and tuberous species intended for planting

*Solanum* L. and hybrids thereof

## 1.4. Plants, not including fruit

*Vitis* L.

## 1.5. Plants, not including fruit or seeds

*Rhododendron* spp., not including *Rhododendron simsii* Planch.*Viburnum* spp.

## 1.6. Wood which has totally or partially retained its natural round surface, with or without bark, or which is presented in the form of chips, particles, sawdust, wood waste or scrap

(a) where it has been obtained in whole or in part from the plants as described hereafter:

*Castanea* Mill., excluding wood which has been stripped of bark,*Platanus* L., including wood which has not kept its natural round surface,

and

(b) where it meets one of the following descriptions:

CN code	Description
4401 10 00	Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms
4401 22 00	Wood in chips or particles

CN code	Description
ex 4401 30	Wood waste and scrap, not agglomerated in logs, briquettes, pellets or similar forms
4403 99	Wood in the rough, whether or not stripped of bark or sapwood, or squared: — other than treated with paint, stains, creosote or other preservatives — other than coniferous, <i>Quercus</i> spp. or <i>Fagus</i> spp.
ex 4404 20 00	Split poles: piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise: — other than coniferous
4406 10 00	Railway or tramway sleepers (cross-ties) of wood — not impregnated
ex 4407 99	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness exceeding 6 mm; in particular beams, planks, flitches, boards, laths: — other than coniferous, tropical woods, <i>Quercus</i> spp. or <i>Fagus</i> spp.

## 1.7. Isolated bark

*Castanea* Mill.

2. *Plants, plant products and other objects produced by producers authorised to produce for sale to persons professionally engaged in plant production, other than plants, plant products and other objects prepared and ready for sale to the final consumer and for which it is guaranteed that the production thereof is clearly separate from that of other products*

## 2.1. Plants intended for planting, not including seeds

*Abies* Mill.

*Apium graveolens* L.

*Argyranthemum* spp.

*Aster* spp.

*Brassica* spp.

*Castanea* Mill.

*Cucumis* spp.

*Dendranthema* (DC) Des Moul.

*Dianthus* L. and hybrids thereof

*Exacum* spp.

*Fragaria* L.

*Gerbera* Cass.

*Gypsophila* L.

*Impatiens* L.: all varieties of hybrids from New Guinea

*Lactuca* spp.

*Larix* Mill.

*Leucanthemum* L.

*Lupinus* L.

*Pelargonium* L'Hérit. ex Ait.

*Picea* A. Dietr.

*Pinus* L.

*Platanus* L.

*Populus* L.

*Prunus laurocerasus* L. and *Prunus lusitanica* L.

*Pseudotsuga* Carr.

*Quercus* L.

*Rubus* L.

*Spinacia* L.

*Tanacetum* L.

*Tsuga* Carr.

*Verbena* L.

and other plants of herbaceous species, other than plants of the family *Gramineae*, bulbs, corms, rhizomes and tubers.

2.2. Plants intended for planting, not including seeds

*Solanaceae*, other than those referred to in item 1.3.

2.3. Rooted plants or plants with an attached or associated cultivation medium

*Araceae*

*Marantaceae*

*Musaceae*

*Persea* spp.

*Strelitziaceae*

2.4. Seeds and bulbs intended for planting

*Allium ascalonicum* L.

*Allium cepa* L.

*Allium schoenoprasum* L.

2.5. Plants intended for planting

*Allium porrum* L.

2.6. Bulbs and bulbous rhizomes intended for planting

*Camassia* Lindl.

*Chionodoxa* Boiss.

*Crocus flavus* Weston cv. Golden Yellow

*Galanthus* L.

*Galtonia candicans* (Baker) Decne

*Gladiolus* Tourn. ex L.: miniaturised varieties and hybrids thereof, such as *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. and *G. tubergenii* hort.

*Hyacinthus* L.

*Iris* L.

*Ismene* Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

*Muscari* Mill.

*Narcissus* L.

*Ornithogalum* L.

*Puschkinia* Adams

- Scilla* L.  
*Tigridia* Juss.  
*Tulipa* L.
- B. **Plants, plant products and other objects, originating outside the territories of the Parties, for which the plant health provisions of both Parties relating to imports lead to equivalent results and which may be traded between them with a plant passport if they are listed in part A of this Appendix or freely if not listed therein**
1. *Without prejudice to the plants listed in part C of this Appendix, all plants intended for planting, not including seeds*
2. *Seeds*
- 2.1. *Seeds originating in Argentina, Australia, Bolivia, Chile, New Zealand or Uruguay*
- Cruciferae*  
*Gramineae* not including *Oryza* spp.  
*Trifolium* spp.
- 2.2. *Seeds originating elsewhere than in the territory of either Party*
- Allium ascalonicum* L.  
*Allium cepa* L.  
*Allium porrum* L.  
*Allium schoenoprasum* L.  
*Capsicum* spp.  
*Helianthus annuus* L.  
*Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karst. ex Farw.  
*Medicago sativa* L.  
*Phaseolus* L.  
*Prunus* L.  
*Rubus* L.  
*Zea mays* L.
- 2.3. *Seeds originating in Afghanistan, India, Iraq, Mexico, Nepal, Pakistan, South Africa or the United States*
- Triticum*  
*Secale*  
X *Triticosecale*
3. *Parts of plants, not including fruit or seeds*
- Acer saccharum* Marsh., originating in North American countries  
*Apium graveolens* L. (leafy vegetables)  
*Aster* spp. originating in non-European countries (cut flowers)  
*Castanea* Mill.  
Conifers (*Coniferales*)  
*Dendranthema* (DC) Des Moul.  
*Dianthus* L.  
*Eryngium* L., originating in non-European countries (cut flowers)  
*Gypsophila* L.  
*Hypericum* L., originating in non-European countries (cut flowers)  
*Lisianthus* L., originating in non-European countries (cut flowers)  
*Ocimum* L. (leafy vegetables)

- Orchidaceae* (cut flowers)  
*Pelargonium* L'Hérit. ex Ait.  
*Populus* L.  
*Prunus* L., originating in non-European countries  
*Rhododendron* spp., not including *Rhododendron simsii* Planch.  
*Rosa* L., originating in non-European countries (cut flowers)  
*Quercus* L.  
*Solidago* L.  
*Trachelium* L., originating in non-European countries (cut flowers)  
*Viburnum* spp.
4. *Fruit*
- Annona* L., originating in non-European countries  
*Cydonia* L., originating in non-European countries  
*Diospyros* L., originating in non-European countries  
*Malus* Mill., originating in non-European countries  
*Mangifera* L., originating in non-European countries  
*Momordica* L.  
*Passiflora* L., originating in non-European countries  
*Prunus* L., originating in non-European countries  
*Psidium* L., originating in non-European countries  
*Pyrus* L., originating in non-European countries  
*Ribes* L., originating in non-European countries  
*Solanum melongena* L.  
*Syzygium* Gaertn., originating in non-European countries  
*Vaccinium* L., originating in non-European countries
5. *Tubers other than for planting*
- Solanum tuberosum* L.
6. *Wood which has totally or partially retained its natural round surface, with or without bark, or which is presented in the form of chips, particles, sawdust, wood waste or scrap*
- (a) where it has been obtained in whole or in part from the plants as described hereafter:
- *Castanea* Mill.
  - *Castanea* Mill., *Quercus* L., including wood which has not retained its natural round surface, originating in countries in North America
  - *Conifers* (Coniferales) other than *Pinus* L., including wood which has not retained its natural round surface, originating in non-European countries
  - *Platanus* L., *Pinus* L., including wood which has not kept its natural round surface
  - *Populus* L., originating in countries of the American continent
  - *Acer saccharum* Marsh., including wood which has not kept its natural surface, originating in North American countries
- and
- (b) where it meets one of the following descriptions:

CN code	Description
4401 10 00	Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms
ex 4401 21 00	Wood in chips or particles: — coniferous, originating in non-European countries



CN code	Description
4401 22	Wood in chips or particles: — other than coniferous
ex 4401 30	Wood waste and scrap, not agglomerated in logs, briquettes, pellets or similar forms
ex 4403 20	Wood in the rough, whether or not stripped of bark or sapwood, or squared: — other than treated with paint, stains, creosote or other preservatives coniferous, originating in non-European countries
4403 91 00	Wood in the rough, whether or not stripped of bark or sapwood, or squared: — other than treated with paint, stains, creosote or other preservatives — of <i>Quercus</i> spp.
4403 99	Wood in the rough, whether or not stripped of bark or sap wood, or squared: — other than treated with paint, stains, creosote or other preservatives — other than coniferous, <i>Quercus</i> spp. or <i>Fagus</i> spp.
ex 4404 10 00	Split poles: piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise: — coniferous, originating in non-European countries
ex 4404 20 00	Split poles: piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise: — other than coniferous
4406 10 00	Railway or tramway sleepers (cross-ties) of wood — not impregnated
ex 4407 10	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness exceeding 6 mm; in particular beams, planks, flitches, boards, laths: — coniferous, originating in non-European countries
ex 4407 91	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness exceeding 6 mm; in particular beams, planks, flitches, boards, laths: — of <i>Quercus</i> spp.
ex 4407 99	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness exceeding 6 mm; in particular beams, planks, flitches, boards, laths: — other than coniferous, tropical woods, <i>Quercus</i> spp. or <i>Fagus</i> spp.
ex 4415 10	Packing cases, boxes, crates and drums of wood originating in non-European countries
ex 4415 20	Pallets, box pallets and other load boards, of wood originating in non-European countries
ex 4416 00	Barrels of wood, including staves, of <i>Quercus</i> spp.

Pallets and box pallets (CN code ex 4415 20) are also exempted where they satisfy the standards applicable to 'UIC' pallets and bear a mark attesting to such compliance.

#### 7. Soil and growing medium

- (a) Soil and growing medium as such, which consists in whole or in part of soil or solid organic substances such as parts of plants, humus including peat or bark, other than that composed entirely of peat.
- (b) Soil and growing medium, attached to or associated with plants, consisting in whole or in part of material specified in (a) or consisting in part of any solid inorganic substance, intended to sustain the vitality of the plants, originating in:
  - Turkey,
  - Belarus, Estonia, Georgia, Latvia, Lithuania, Moldova, Russia or the Ukraine,
  - non-European countries, other than Algeria, Egypt, Israel, Libya, Morocco or Tunisia.

8. *Isolated bark of*
    - conifers (*coniferales*)
  9. *Cereals of the following species originating in Afghanistan, India, Iraq, Mexico, Nepal, Pakistan, South Africa or the United States*
    - Triticum*
    - Secale*
    - X *Triticosecale*
- C. Plants, plant products and other objects, originating in either Party, for which the Parties do not have similar legislation and do not recognise the plant passport**
1. *Plants and plant products coming from Switzerland which must be accompanied by a plant health certificate when imported by a Member State of the Community*
    - 1.1. *Plants intended for planting, not including seeds*
      - Clausena* Burm. f.
      - Murraya* Koenig ex L.
      - Palmae*, not including *Phoenix* spp. originating in Algeria or Morocco
    - 1.2. *Parts of plants, not including fruit or seeds*
      - Phoenix* spp.
    - 1.3. *Seeds*
      - Oryza* spp.
    - 1.4. *Fruit*
      - Citrus* L. and hybrids thereof
      - Fortunella* Swingle and hybrids thereof
      - Poncirus* Raf. and hybrids thereof
  2. *Plants and plant products coming from a Member State of the Community which must be accompanied by a plant health certificate when imported into Switzerland*
  3. *Plants and plant products coming from Switzerland, importation of which into a Member State of the Community is prohibited*
    - 3.1. *Plants, not including fruit or seeds*
      - Citrus* L. and hybrids thereof
      - Fortunella* Swingle and hybrids thereof
      - Phoenix* spp. originating in Algeria or Morocco
      - Poncirus* Raf. and hybrids thereof
  4. *Plants and plant products coming from a Member State of the Community, importation of which into Switzerland is prohibited*
    - 4.1. *Plants*
      - Cotoneaster* Ehrh.
      - Stranvaesia* Lindl.
-

## APPENDIX 2

## LEGISLATION

## European Community provisions

- Council Directive 69/464/EEC of 8 December 1969 on control of potato wart disease
- Council Directive 69/465/EEC of 8 December 1969 on control of potato cyst eelworm
- Council Directive 69/466/EEC of 8 December 1969 on control of San José scale
- Council Directive 74/647/EEC of 9 December 1974 on control of carnation leaf-rollers
- Commission Decision 91/261/EEC of 2 May 1991 recognising Australia as being free from *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Commission Directive 92/70/EEC of 30 July 1992 laying down detailed rules for surveys to be carried out for purposes of the recognition of protected zones in the Community
- Commission Directive 92/90/EEC of 3 November 1992 establishing obligations to which producers and importers of plants, plant products or other objects are subject and establishing details for their registration
- Commission Directive 92/105/EEC of 3 December 1992 establishing a degree of standardisation for plant passports to be used for the movement of certain plants, plant products or other objects within the Community, and establishing the detailed procedures related to the issuing of such plant passports and the conditions and detailed procedures for their replacement
- Commission Decision 93/359/EEC of 28 May 1993 authorising the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of wood of *Thuja* L. originating in the United States of America
- Commission Decision 93/360/EEC of 28 May 1993 authorising the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of wood of *Thuja* L. originating in Canada
- Commission Decision 93/365/EEC of 2 June 1993 authorising the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of heat-treated coniferous wood originating in Canada, and establishing the details of the indicator system to be applied to the heat-treated wood
- Commission Decision 93/422/EEC of 22 June 1993 authorising the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of kiln-dried coniferous wood originating in Canada, and establishing the details of the indicator system to be applied to the kiln-dried wood
- Commission Decision 93/423/EEC of 22 June 1993 authorising the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of kiln-dried coniferous wood originating in the United States of America, and establishing the details of the indicator system to be applied to the kiln-dried wood
- Commission Directive 93/50/EEC of 24 June 1993 specifying certain plants not listed in Annex V, part A, to Council Directive 77/93/EEC, the producers of which, or the warehouses and dispatching centres in the production zones of such plants, shall be listed in an official register
- Commission Directive 93/51/EEC of 24 June 1993 establishing rules for movements of certain plants, plant products or other objects through a protected zone, and for movements of such plants, plant products or other objects originating in and moving within such a protected zone
- Council Directive 93/85/EEC of 4 October 1993 on the control of potato ring rot
- Commission Directive 94/3/EC of 21 January 1994 establishing a procedure for the notification of interception of a consignment or a harmful organism from third countries and presenting an imminent phytosanitary danger

- Commission Directive 95/44/EC of 26 July 1995 establishing the conditions under which certain harmful organisms, plants, plant products and other objects listed in Annexes I to V to Council Directive 77/93/EEC may be introduced into or moved within the Community or certain protected zones thereof, for trial or scientific purposes and for work on varietal selections, as last amended by Commission Directive 97/46/EC
- Commission Decision 97/5/EC of 12 December 1996 recognising Hungary as being free from *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al.
- Commission Directive 98/22/EC of 15 April 1998 laying down the minimum conditions for carrying out plant health checks in the Community, at inspection posts other than those at the place of destination, of plants, plant products or other objects coming from third countries
- Council Directive 98/57/EC of 20 July 1998 on the control of *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al.
- Commission Decision 98/83/EC of 8 January 1998 recognising certain third countries and certain areas of third countries as being free of *Xanthomonas campestris* (all strains pathogenic to *Citrus*), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes and *Guignardia citricarpa* Kiely (all strains pathogenic to *Citrus*), as last amended by Decision 2003/129/EC
- Commission Decision 98/109/EC of 2 February 1998 authorising Member States temporarily to take emergency measures against the dissemination of Thrips palmi Karny as regards Thailand
- Commission Decision 1999/355/EC of 26 May 1999 on emergency measures against the dissemination of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) as regards China (except Hong Kong), as amended by Decision 1999/516/EC of 28 July 1999
- Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community, as last amended by Regulation (EC) No 806/2003
- Commission Decision 2001/218/EC of 12 March 2001 requiring Member States temporarily to take additional measures against the dissemination of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (the pinewood nematode) as regards areas in Portugal, other than those in which it is known not to occur, as last amended by Decision 2003/127/EC
- Commission Decision 2001/219/EC of 12 March 2001 on temporary emergency measures in respect of wood packing comprised in whole or in part of non-manufactured coniferous wood originating in Canada, China, Japan and the United States of America
- Commission Decision 2001/575/EC of 13 July 2001 recognising Slovakia and Slovenia as being free from *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al.
- Commission Decision 2002/757/EC of 19 September 2002 on provisional emergency phytosanitary measures to prevent the introduction into and the spread within the Community of *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.
- Commission Decision 2002/360/EC of 13 May 2002 establishing the amendments to be made to the measures taken by Austria to protect itself against the introduction of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky)
- Commission Decision 2002/674/EC of 22 August 2002 recognising Slovakia as being free from *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Commission Decision 2003/64/EC of 28 January 2003 on provisional measures to prevent the introduction into and the spread within the Community of pepino mosaic virus as regards tomato plants, intended for planting
- Commission Decision 2003/450/EC of 18 June 2003 recognising the provisions in the Czech Republic on combating *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman and Kotthoff) Davis et al. as equivalent to the Community provisions

#### Swiss provisions

- Ordinance of 28 February 2001 on plant protection (RO 2001 1191), as last amended on 26 November 2003 (RO 2003 4925)
- Ordinance of the DFE of 15 April 2002 on prohibited plants (RO 2002 1098)
- OFAG ordinance of..... 2003 on temporary plant health measures (RO 2003.....)

## APPENDIX 3

## AUTHORITIES RESPONSIBLE FOR ISSUING PLANT PASSPORTS

**European Community****BELGIUM**

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire  
Administration du contrôle de la production végétale primaire  
WTC III, 24<sup>e</sup> étage  
Boulevard Simon Bolivar 30  
B-1000 BRUXELLES  
Téléphone (32-2) 208 50 48  
Télécopieur (32-2) 208 51 70

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen  
Bestuur Controle Primaire Productie Plantaardige sector  
WTC III, 24e verdieping  
Simon Bolivarlaan, 30  
B-1000 Brussel  
Tel. (32-2) 208 50 48  
Fax (32-2) 208 51 70

**DENMARK**

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Plantedirektoratet  
Skovbrynet 20  
DK-2800 Lyngby  
Tel. (45) 45 26 36 00  
Fax (45) 45 26 36 13

**GERMANY**

BADEN-WÜRTTEMBERG	Landesanstalt für Pflanzenschutz Reinsburgstraße 107 D-70197 Stuttgart  Regierungspräsidium Stuttgart — Pflanzenschutzdienst — Stuttgart  Regierungspräsidium Karlsruhe — Pflanzenschutzdienst — Karlsruhe  Regierungspräsidium Freiburg — Pflanzenschutzdienst — Freiburg
BAYERN	Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft — Institut für Pflanzenschutz — Freising
BERLIN	Pflanzenschutzamt Berlin — Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle — Berlin
BRANDENBURG	Landesamt für Verbraucherschutz und Landwirtschaft — Abteilung PS-Pflanzenschutzdienst — Frankfurt (Oder)
BREMEN	Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinärdienst des Landes Bremen — Pflanzengesundheitskontrolle — Bremen und Bremerhaven
HAMBURG	Institut für Angewandte Botanik der Universität Hamburg — Abteilung Amtliche Pflanzenbeschau — Hamburg
HESSEN	Regierungspräsidium Gießen — Pflanzenschutzdienst Hessen — Wetzlar

MECKLENBURG-VORPOMMERN	Landespflanzenschutzamt Mecklenburg-Vorpommern Rostock
NIEDERSACHSEN	Landwirtschaftskammer Hannover — Pflanzenschutzamt — Hannover  Landwirtschaftskammer Weser-Ems — Pflanzenschutzamt — Oldenburg
NORDRHEIN-WESTFALEN	Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Rheinland Bonn  Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe Münster
RHEINLAND-PFALZ	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Koblenz  Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Neustadt a.d. Weinstraße
SAARLAND	Landwirtschaftskammer für das Saarland — Pflanzenschutzamt — Saarbrücken
SACHSEN	Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft — Fachbereich Pflanzliche Erzeugung — Dresden
SACHSEN-ANHALT	Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Altmark — Sachgebiet Pflanzenschutz — Stendal  Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Mitte — Sachgebiet Pflanzenschutz — Halberstadt  Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Anhalt — Sachgebiet Pflanzenschutz — Dessau  Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd — Sachgebiet Pflanzenschutz — Weißenfels
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Amt für ländliche Räume Kiel — Abteilung Pflanzenschutz — Kiel  Amt für ländliche Räume Lübeck — Abteilung Pflanzenschutz — Lübeck  Amt für ländliche Räume Husum — Abteilung Pflanzenschutz — Husum
THÜRINGEN	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Jena — Referat Pflanzenschutz — Erfurt-Kühnhäusen

**GREECE**

Ministry of Agriculture  
Directorate of Plant Produce Protection  
Division of Phytosanitary Control  
3-5, Ippokratous Str.  
EL-10164 Athens  
Tel. (30-210) 361 53 94  
Fax (30-210) 361 71 03

**SPAIN**

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Dirección General de Agricultura  
Subdirección General de Sanidad Vegetal  
C/Alfonso XII 62  
E-28014 Madrid  
Tel.: (34) 913 47 82 54  
Fax: (34) 913 47 82 63

ANDALUCÍA	Dirección General de la Producción Agraria c/Tabladilla s/n E-41013 Sevilla Tel. (34-95) 503 22 79 Fax (34-95) 503 31 62
ARAGÓN	Centro de Protección Vegetal Av. Montañana 930 E-50059 Zaragoza Tel. (34-976) 71 63 85 Fax (34-976) 71 63 88
ASTURIAS	Dirección General de Agroalimentación c/Coronel Aranda 2 E-33005 Oviedo Tel. (34-985) 10 56 37 Fax (34-985) 10 55 17
BALEARES	Dirección General de Agricultura c/Foners 10 E-07006 Palma de Mallorca Tel. (34-971) 17 61 05 Fax (34-971) 17 61 56
CANTABRIA	Dirección General de Agricultura c/Gutierrez Solana s/n E-39011 Santander Tel. (34-942) 20 78 39 Fax (34-942) 20 78 03
CASTILLA Y LEÓN	Dirección General de Producción Agropecuaria c/Rigoberto Cortejoso 14 E-47014 Valladolid Tel. (34-983) 41 90 02 Fax (34-983) 41 92 38
CASTILLA LA MANCHA	Dirección General de la Producción Agropecuaria c/Pintor Matías Moreno 4 E-45002 Toledo Tel. (34-925) 26 67 11 Fax (34-925) 26 68 97
CATALUÑA	Dirección General de Producción Agraria e Innovación Rural Gran Via de las Cortes Catalanas 612 E-08007 Barcelona Tel. (34-93) 304 67 00 Fax (34-93) 304 67 60
EXTREMADURA	Servicio de Sanidad Vegetal Av. De Portugal s/n E-06800 Mérida — Badajoz Tél: (34-924) 00 23 40 Fax (34-924) 00 21 36
GALICIA	Dirección General de Producción y Sanidad Agropecuaria Edificio Administrativo San Cayetano s/n E-15781 Santiago de Compostela — A Coruña Tel. (34-981) 54 47 77 Fax (34-981) 54 57 35
LA RIOJA	Dirección General del Instituto de Calidad de la Rioja Av. de la Paz 8 E-26071 Logroño Tel. (34-941) 29 16 00 Fax (34-941) 29 16 02
MADRID	Dirección General de Agricultura Ronda de Atocha 17 E-28012 Madrid Tel. (34-91) 580 19 28 Fax (34-91) 580 19 53
MURCIA	Dirección General de Industrias y Asociacionismo Agrario Plaza Juan XXIII s/n E-30071 Murcia Tel. (34-968) 36 27 31 Fax (34-968) 36 22 26

NAVARRA	Dirección General de Agricultura y Ganadería c/Tudela 20 E-31003 Pamplona Tel. (34-848) 42 66 32 Fax (34-848) 42 67 10
PAÍS VASCO	Dirección de Agricultura y Ganadería c/San Sebastian 1 E-01010 Vitoria Tel. (34-945) 01 96 36 Fax (34-945) 01 97 01
VALENCIA	Dirección General de Investigación e Innovación Agraria y Ganadería c/Amadeo de Saboya 2 E-46010 Valencia Tel. (34-96) 342 48 36 Fax (34-96) 342 48 43

#### FRANCE

Ministère de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et des affaires rurales  
Direction générale de l'alimentation  
Sous-direction de la Qualité et de la Protection des végétaux  
251, Rue de Vaugirard  
F-75732 Paris Cedex 15  
Téléphone (33-1) 495 581 53  
Télécopieur (33-1) 495 559 49

#### IRELAND

Department of Agriculture and Food  
Horticulture and Plant Health Division  
Maynooth Business Campus  
Maynooth Co. Kildare  
Ireland  
Tel. (353-1) 505 33 54  
Fax (353-1) 505 35 64

#### ITALY

Ministero delle Politiche agricole e forestali (MiPAF)  
Servizio Fitosanitario  
Via XX Settembre 20  
I-00187 Roma  
Tel. (39-06) 46 65 60 98  
Fax (39-06) 481 46 28

#### LUXEMBOURG

Ministère de l'agriculture  
ASTA  
16, route d'Esch — BP 1904  
L-1019 Luxembourg  
Téléphone (352) 45 71 72-218  
Télécopieur (352) 45 71 72-340

#### NETHERLANDS

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Plantenziektkundige Dienst  
Geertjesweg 15 — Postbus 9102  
6700 HC Wageningen  
Nederland  
Tel. (31-317) 49 69 11  
Fax (31-317) 42 17 01



**AUSTRIA**

- BURGENLAND** Burgenländische Landwirtschaftskammer  
Esterhazystraße 15  
A-7001 Eisenstadt  
Tel. (43-2) 682702/656  
Fax. (43-2) 682702/691
- KÄRNTEN** Amt der Kärntner Landesregierung  
Abteilung 11, Agrarrecht  
Amtlicher Pflanzenschutzdienst  
Kohldorfer Straße 98  
A-9020 Klagenfurt  
Tel. (43-4) 63536/31108  
Fax. (43-4) 63536/31100
- NIEDERÖSTERREICH** Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer  
Amtlicher Pflanzenschutzdienst  
Wiener Straße 64  
A-3100 St. Pölten  
Tel. (43-27) 42259/2600  
Fax. (43-27) 42259/2209
- OBERÖSTERREICH** Landwirtschaftskammer für Oberösterreich  
Amtlicher Pflanzenschutzdienst  
Auf der Gugl 3  
A-4021 Linz  
Tel. (43-7) 326902/1412  
Fax. (43-7) 326902/1427
- SALZBURG** Kammer für *Land-* und Forstwirtschaft in Salzburg  
Amtlicher Pflanzenschutzdienst  
Schwarzstraße 19  
A-5024 Salzburg  
Tel. (43-66) 2870571/241  
Fax. (43-66) 2870571/295
- STEIERMARK** Landwirtschaftliches Versuchszentrum Steiermark  
Fachabteilung 10 B  
Amtlicher Pflanzenschutzdienst  
Burggasse 2  
A-8010 Graz  
Tel. (43-3) 16877/2817  
Fax. (43-3) 16877/6643
- TIROL** Amt der Tiroler Landesregierung  
Abteilung III c  
Amtlicher Pflanzenschutzdienst  
Meinhardstraße 8  
A-6020 Innsbruck  
Tel. (43-5) 12508/2549  
Fax. (43-5) 12508/2545
- VORARLBERG** Landwirtschaftskammer für Vorarlberg  
Amtlicher Pflanzenschutzdienst  
Montfortstraße 9-11  
A-6901 Bregenz  
Tel. (43-55) 74400/230  
Fax. (43-55) 74400/602
- WIEN** Magistrat der Stadt Wien  
Magistratsabteilung 42  
Amtlicher Pflanzenschutzdienst  
Am Heumarkt 2b  
A-1030 Wien  
Tel. (43-1) 9112555  
Fax. (43-1) 9112555/42

**PORTUGAL**

Direcção-Geral de Protecção das Culturas  
Quinta do Marquês  
P-2780-155 Oeiras  
Tel.: (351-21) 446 40 50  
Fax: (351-21) 442 06 16

**FINLAND**

Plant Production Inspection Centre (KTTK)  
Plant Protection Department  
PO Box 42  
FIN-00501 Helsinki  
Puh. (358-9) 5765 111  
Faksi (358-9) 5765 2734

**SWEDEN**

Swedish Board of Agriculture  
Plant Protection Service  
S-5182 Jönköping  
Tel. (46-36) 15 50 00  
Fax (46-36) 12 25 22

**UNITED KINGDOM**

Department for Environment, Food and Rural Affairs  
Plant Health Division  
Foss House, King's Pool  
1-2 Peasholme Green  
York YO 1 7PX  
United Kingdom  
Tel. (44-190) 445 51 61  
Fax (44-190) 445 51 63

Scottish Executive Environment and Rural Affairs Dept. (SEERAD)  
Pentland House  
47 Robb's Loan  
Edinburgh EH14 1TW  
United Kingdom

National Assembly for Wales  
Animal and Plant Health Division  
Welsh Assembly Government  
Crown Buildings  
Cathays Park  
Cardiff CF10 3NQ  
United Kingdom

Department of Agriculture and Rural Developments (DARD)  
Dundonald House  
Upper Newtonards Road  
Belfast BT4 3SB  
United Kingdom

Department of Agriculture and Fisheries  
PO Box 327  
Howard Davis Farm  
Trinity  
Jersey JE4 8UF  
United Kingdom

Chief Executive Officer  
Committee for Horticulture  
Raymond Falla House, PO Box 459  
Longue Rue (Burnt Lane)  
St. Martin's  
Guernsey GY1 6AF  
United Kingdom

Ministry of Agriculture  
Knockaloe Peel  
Isle of Man IM5 3AJ  
United Kingdom

Forestry Commission  
231 Corstorphine Road  
Edinburgh EH12 7AT  
United Kingdom

**SWITZERLAND**

Office fédéral de l'agriculture  
Service phytosanitaire fédéral  
CH-3003 Berne  
Téléphone (41-31) 322 25 50  
Télécopieur (41-31) 322 26 34

---

**APPENDIX 4****ZONES REFERRED TO IN ARTICLE 4 AND SPECIAL REQUIREMENTS RELATING TO THEM**

The zones referred to in Article 4 and the special requirements relating to them which must be complied with by both Parties are defined in the two Parties' respective legislative and administrative provisions set out below.

**European Community provisions**

Commission Directive 2001/32/EC of 8 May 2001 recognising protected zones exposed to particular plant health risks in the Community and repealing Directive 92/76/EEC, as last amended by Commission Directive 2003/46/EC

Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community, as last amended by Regulation (EC) No 806/2003

**Swiss provisions**

Ordinance of 28 February 2001 on plant protection, Annex 4, part B (RO 2001 1191), as last amended on 26 November 2003 (RO 2003 4925)

---

**APPENDIX 5****EXCHANGE OF INFORMATION**

The notifications referred to in Article 9(1) are the following:

- notifications of interception of consignments and harmful organisms from third countries or from part of the territories of the Parties and presenting an imminent plant health danger as provided for in Directive 94/3/EC,
- notifications as provided for in Article 16 of Directive 2000/29/EC.